

## La relance de l'arboriculture fruitière : un projet de la coopération italo-albanaise

Myrta A.

*in*

Lerin F. (ed.), Civici A. (ed.).  
L'Albanie, une agriculture en transition

Montpellier : CIHEAM

Options Méditerranéennes : Série B. Etudes et Recherches; n. 15

1997

pages 279-284

Article available on line / Article disponible en ligne à l'adresse :

<http://om.ciheam.org/article.php?IDPDF=C1970344>

To cite this article / Pour citer cet article

Myrta A. **La relance de l'arboriculture fruitière : un projet de la coopération italo-albanaise.** In : Lerin F. (ed.), Civici A. (ed.). *L'Albanie, une agriculture en transition.* Montpellier : CIHEAM, 1997. p. 279-284 (Options Méditerranéennes : Série B. Etudes et Recherches; n. 15)



<http://www.ciheam.org/>  
<http://om.ciheam.org/>

# La relance de l'arboriculture fruitière : un projet de la coopération italo-albanaise

**Arben Myrta**

Institut Agronomique Méditerranéen, Bari (Italie)

## I – Introduction

L'ouverture de l'Albanie vers d'autres pays et ses récentes réformes en faveur d'une économie de marché libre ont rencontré l'assentiment politique international, ce qui lui a permis de recourir à des aides économiques de la part de nombreux organismes internationaux et de différents pays. Ainsi, son développement économique actuel en général et son développement agricole en particulier bénéficient de financements et de l'expertise technique étrangère à travers des programmes de coopération bilatérale et multilatérale entre le gouvernement albanais et des partenaires étrangers.

Notre contribution présente l'exemple de la coopération italo-albanaise dans le cadre d'un projet en cours de réalisation pour la reprise et le développement futur du secteur des pépinières et de l'arboriculture fruitière.

## II – Le secteur des pépinières fruitières : état de l'art

Les pépinières fruitières représentent une activité productive traditionnelle. Les espèces fruitières répandues dans le pays ont déterminé le développement de pépinières caractérisées par une grande variété (vigne, olivier, arbres fruitiers et agrumes). Cette production a toujours intéressé une grande partie du territoire national et, en particulier, des régions spécialisées dans certaines productions fruitières grâce à des conditions climatiques favorables et des traditions culturelles.

Pendant la phase de transition socio-économique, les pépinières ont été initialement fortement réduites par rapport au passé récent. A la fin des années 1980, cette activité était surtout du domaine des pépinières d'Etat qui produisaient plus de trois millions de plants par an. Ces pépinières ne fonctionnent plus et la demande interne n'est satisfaite que partiellement grâce à l'initiative de quelques particuliers qui commercialisent essentiellement du matériel importé. A l'heure actuelle, les premières pépinières privées commencent à s'installer, mais leur volume de production est modeste et elles n'offrent qu'une gamme de variétés très limitée et peu concurrentielle. L'importation du matériel de multiplication des pays limitrophes, bien que croissante, n'arrive pas non plus à satisfaire la demande interne du point de vue de la quantité et surtout de la qualité.

La production de pépinière qui n'est ni réglementée, ni organisée, l'importation du matériel de multiplication sans contrôle appropriée, ainsi que la commercialisation ambulante de ce matériel, n'offrent aucune garantie génétique et sanitaire.

### III – La nécessité d'organiser un secteur de pépinières qualifié

#### 1. La relance de l'arboriculture fruitière

La politique agricole nationale actuelle vise à récupérer le patrimoine fruitier non seulement pour satisfaire la demande interne croissante résultant d'une plus grande consommation de fruits par tête, mais aussi en raison de retombées socio-économiques positives. Le patrimoine fruitier a subi une forte réduction en l'espace de quelques années qui, pour certaines espèces, a atteint 70%! Il a donc été nécessaire, en 1995, d'importer environ 80 000 tonnes de fruits frais représentant plus d'un tiers de la consommation interne.

Selon les données de l'Institut d'Arboriculture de Vlorë, les 15 prochaines années, les investissements dans l'arboriculture fruitière nécessiteront approximativement 100 millions de plants (vigne, arbres fruitiers, oliviers et agrumes (Ismaili et al., 1996).

Toutefois, la relance de l'arboriculture fruitière ne peut pas faire abstraction du développement des pépinières qui, tout en augmentant le nombre d'emplois en agriculture, permettrait aussi une mise en valeur et une récupération des capacités professionnelles actuellement engagées dans d'autres activités. Les pépinières nationales sont également indispensables pour utiliser au mieux la vaste gamme de variétés locales de qualité qui doivent donc être sauvegardées. Les institutions scientifiques locales ont entrepris la collection et la sélection de nombreux écotypes autochtones répandus sur le territoire dont les plants pourraient bientôt se trouver chez les pépiniéristes.

#### 2. Un état phytosanitaire préoccupant en arboriculture

Les problèmes phytosanitaires des espèces fruitières multipliées par voie végétative, en particulier les problèmes de nature virale, affectent gravement les productions sur le plan de la qualité comme de la quantité remettant parfois en cause leur culture dans de vastes régions.

Les connaissances sur l'état sanitaire de l'arboriculture fruitière en Albanie, surtout celles relatives aux maladies transmissibles par le matériel de multiplication, n'ont été acquises que ces dernières années en collaboration avec les institutions italiennes. Ces enquêtes ont permis de mettre en évidence une dégradation sanitaire générale des arbres fruitiers et de la vigne (Mërkuri et al., 1994 ; Myrta et al., 1996). Les infections provoquées par la maladie à virus "Sharka" se sont avérées particulièrement graves dans les vergers de pruniers alors que quelques foyers seulement ont été repérés dans des plantations d'abricotiers et de pêchers (Myrta et al., 1994a). Quant aux essences à pépin, le "feu bactérien" est présent sur poirier (Hasani et al., 1995) et est principalement concentré sur la plaine côtière (Cariddi et Paçe, 1995, communication personnelle). Ces maladies, qui font l'objet de quarantaine en Europe, vu les dégâts économiques considérables qu'elles occasionnent dans ce secteur et leur grande capacité de propagation, affectent plusieurs anciens parcs, collections variétales et plantations commerciales.

Quant à l'olivier, aux agrumes et aux essences à pépins, à l'exception d'un rapport basé exclusivement sur des observations au champ réalisées dans la zone agrumicole (Salibe, 1988), il n'existe pas d'information sur leur état sanitaire d'un point de vue virologique. Il est impératif de mener une enquête pour mieux orienter les interventions.

Aujourd'hui, le seul remède pour réussir dans la lutte contre les maladies d'origine virale est le recours au matériel de multiplication certifié. Vu l'état sanitaire dégradé des essences à noyau et de la vigne et compte tenu de l'intérêt particulier d'une relance de l'arboriculture fruitière, un programme de certification du matériel de multiplication a été entrepris en Albanie (Myrta et al., 1994b ; Di Terlizzi et al., 1996 ; Ismaili et al., 1996).

### IV – Production, conservation et utilisation du matériel de multiplication certifié en Albanie

Le ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation albanaise (MAA) soutient, en collaboration avec le CIHEAM par son Institut Agronomique Méditerranéen de Bari (IAM-B) et le *Dipartimento di Protezione*

*delle Piante dalle Malattie* de l'Université de Bari (DPPM), le projet : "Production, conservation et utilisation du matériel de multiplication certifié pour le développement d'une activité de pépinière qualifiée en Albanie" (Anonyme, 1996).

## 1. Objectif du projet et résultats attendus

L'objectif est de créer en Albanie une activité qualifiée de pépinières fruitières basée sur l'emploi d'un matériel de multiplication amélioré du point de vue sanitaire et génétiquement authentique devant entraîner le développement d'une arboriculture fruitière moderne et de qualité. Il sera atteint à travers la mise en place d'un système d'organisation et de gestion aussi bien public que privé aboutissant à l'obtention et à l'acquisition d'un matériel de multiplication de qualité et à son utilisation dans les pépinières locales. La réalisation d'un tel objectif aura pour résultat :

- l'installation de nouvelles pépinières et, par là même, la création d'emplois ;
- la conformité des productions albanaises aux standards internationaux pour permettre l'exportation ;
- la formation des compétences nécessaires pour la gestion des activités de certification ;
- la mise en place de laboratoires et l'acquisition de technologies de support pour la certification et la quarantaine ;
- l'acquisition et la promulgation d'instruments législatifs ;
- la mise en valeur des caractéristiques agronomiques et productives des variétés locales ;
- l'acquisition et les échanges d'informations scientifiques ou d'autres données d'intérêt culturel.

## 2. Institutions participantes

### A. En Albanie

Le MAA avec ses composants :

- la Direction Phytosanitaire du MAA (DP/MAA) ;
- l'Institut de Protection des Végétaux de Durrës (IPV-D) ;
- l'Institut d'Arboriculture de Vlorë (IA-V) ;
- la Société Publique des Semences et des Plants de Tirana (SPSP-T).

### B. En Italie

- l'Institut Agronomique Méditerranéen de Bari (IAM-B) ;
- le *Dipartimento di Protezione delle Piante dalle Malattie* de l'Université de Bari (DPPM).

D'autres partenaires italiens vont collaborer à ce projet :

- l'*Istituto di Coltivazioni Arboree* de l'Université de Bari (ICA) ;
- le Centre de Recherche et Expérimentation «Basile Caramia» (CRSA) de Locorotondo (Bari) ;
- le Consortium des Pépiniéristes des Pouilles (Co.Vi.P).

## 3. Actions prévues

L'exécution de ce projet implique trois phases qui vont se superposer dans le temps : une phase de préparation, une phase opérationnelle et une phase de formation et vulgarisation (Figure 1).

La phase préparatoire prévoit l'évaluation de l'état sanitaire de l'olivier, des agrumes et des essences à pépins ainsi que l'éradication des maladies particulièrement redoutables pour leur potentiel nuisible et de diffusion (par exemple, la «sharka» et le «feu bactérien», déjà répandus dans le territoire).

La phase opérationnelle comprend la collection du germoplasme fruitier local et l'acquisition de variétés de diffusion internationale (matériel appartenant aux catégories suivantes : source primaire, pré-base, base et certifié) et leur conservation et leur utilisation dans les différentes phases du système de certification (conservation pour la pré-multiplication, pré-multiplication, multiplication et pépinière). Les sources primaires de germoplasme local seront obtenues à travers la sélection clonale et sanitaire dans

les zones typiques pour la culture de ces variétés, afin de mettre en valeur leurs caractéristiques. Par ailleurs, vu le temps nécessaire pour la sélection des clones et leur assainissement éventuel, afin de commencer immédiatement la production de pépinière sur place, il a été prévu de fournir aux pépiniéristes locaux des porte-greffes et des greffons certifiés des variétés internationales enregistrées en Albanie.

La phase de formation et de vulgarisation comportera la participation des techniciens et des chercheurs albanais aux cours organisés à l'IAM de Bari, aux séminaires théoriques et aux travaux pratiques qui se tiendront en Albanie et aux visites techniques en Italie.

#### 4. Assistance technique et formation

L'IAM de Bari et le DPPM s'engagent à fournir le support scientifique et l'assistance technique dans toutes les phases d'exécution du projet. L'assistance technique concernera essentiellement le recyclage et la formation du personnel qui sera chargé du contrôle et de la gestion du Centre de Diagnostic, du Centre de Pré-multiplication et des activités de vulgarisation relatives aux pépiniéristes et aux arboriculteurs locaux.

Les activités de formation vont inclure :

- la participation des chercheurs et des techniciens albanais aux cours annuels de «Protection des cultures fruitières Méditerranéennes» et aux cours de courte durée sur la protection et la certification des agrumes, des essences à noyau, de la vigne et de l'olivier à l'IAM de Bari ;
- la participation aux séminaires théoriques et aux travaux pratiques pour la production, la protection et la certification des plantes fruitières par des agronomes ou des techniciens agricoles du secteur public et/ou privé, qui auront lieu en Albanie à l'IPV-D et à l'IA-V ;
- l'organisation de visites techniques pour des chercheurs, des techniciens responsables du secteur public et du secteur privé qui travaillent à la production du matériel de multiplication et pour les pépiniéristes, auprès des instituts de recherche et des organisations privées produisant du matériel de multiplication «certifié».

#### 5. Promotion du projet

Des actions ont été envisagées pour sensibiliser l'opinion publique et les opérateurs de ce secteur. Le projet sera présenté officiellement aux institutions scientifiques du secteur, aux associations de producteurs agricoles, aux bailleurs de fonds intéressés à l'arboriculture fruitière, etc. L'exécution du projet sera suivie par les médias et la presse spécialisée locale, et la promotion internationale sera faite en organisant un colloque international à Tirana sur la certification du matériel de multiplication, auquel vont participer les réseaux de recherche méditerranéens du CIHEAM pour la protection des végétaux.

#### 6. Matériels, équipements et buts de leur emploi

Ce projet implique une acquisition considérable d'équipements et de matériels utiles pour le fonctionnement des structures mises à disposition par le MAA (Fig. 2) :

##### • Centre de Diagnostic auprès de l'IPV-D

Ce centre servira de support pour les activités de certification à travers les contrôles sanitaires. En outre, il sera possible d'étudier l'état sanitaire d'autres espèces, de mener la sélection sanitaire des écotypes locaux et de procéder à la détection et à l'éradication des agents de quarantaine.

##### • Centre de Pré-multiplication à l'IA-V

Pendant le déroulement du projet, ce Centre aura pour but de faire la pré-multiplication *in vivo* et *in vitro* des essences à noyau et de la vigne, pratique qui sera ensuite appliquée aux autres espèces.

##### • Centre expérimental de Tirana de l'IA-V

Dans la parcelle de conservation, on conservera les clones candidats des variétés et/ou des écotypes locaux pour l'évaluation de l'état sanitaire et la vérification de l'authenticité génétique avant leur enregis-

trement et leur introduction dans le circuit de certification. Par contre, la parcelle de démonstration et de vulgarisation sera utilisée pour présenter les nouvelles variétés et les nouvelles techniques culturales.

## 7. L'engagement des institutions albanaises

Compte tenu de l'importance de ce projet et de la nécessité d'une participation active albanaise pour garantir la réussite de cette opération, le MAA s'est engagé à fournir tout le support indispensable aux activités prévues.

La contribution albanaise consiste en une collaboration au niveau du personnel, des structures logistiques, de la législation et de l'information. L'Albanie mettra à la disposition de ce projet les structures et les sols pour la réalisation des différentes phases, en mobilisant le personnel scientifique et technique selon le programme des activités prévues et les modes convenus. Les mesures législatives seront garanties et toutes les formalités administratives seront accomplies pour permettre le déroulement normal des activités et l'exécution du projet.

Le gouvernement albanaise assurera la continuité des actions prévues dans le projet après son achèvement.

## 8. Financement et viabilité du projet

Le projet est financé par le ministère des Affaires Etrangères italien (MAE) dans le cadre de la coopération italo-albanaise et prévoit un cofinancement par le CIHEAM pour tout ce qui a trait à la formation et à l'assistance technique. Pour réaliser ce projet, le MAE a accordé un financement total d'environ 2,5 milliards de lires qui seront utilisés en trois ans.

La réalisation de ce projet représente la base pour la création d'une activité de certification nationale autonome et continue. Pour l'exécution complète de toutes les phases programmées, un délai d'au moins cinq ans est prévu. Par conséquent, à la fin de ce projet, la continuité des actions sera garantie par les nouvelles pépinières tout comme par l'intérêt du gouvernement albanaise à assurer un service fondamental au secteur des pépiniéristes et de l'arboriculture nationale. L'IAM-B et le DPPM/UBA soutiendront la demande de la part des institutions albanaises d'une deuxième partie du projet à présenter au MAE afin d'obtenir des financements supplémentaires.

## Références

- **Anonyme** (1996). *Produzione, conservazione ed uso del materiale di propagazione certificato per lo sviluppo di un'attività vivaistica qualificata in Albania*. Projet rédigé pour le ministère des Affaires Etrangères italien dans le cadre de la coopération Italie-Albanie, CIHEAM/IAM, Bari, 44 p.
- **Di Terlizzi B., Myrta A. et V. Savino** (1996). *L'importanza del materiale di propagazione certificato per lo sviluppo di un'arboricoltura di qualità*. Symposium "Realité et Perspectives de l'Arboriculture Fruitière en Albanie" Vlorë, 12 mars 1996 (sous presse).
- **Hasani M., Myrta A. et Varvaro L.** (1995). *Il colpo di fuoco del pero dall'Albania all'Italia?* *Terra e Vita* 28:53-54.
- **Ismaili H., Biçoku Y., Rama P. et P. Sotiri** (1996). *Realiteti dhe perspektiva e pemtarisë në Shqipëri* = Réalité et perspectives de l'arboriculture fruitière en Albanie. Symposium "Realité et Perspectives de l'Arboriculture Fruitière en Albanie" Vlorë, 12 mars 1996 (sous presse).
- **Mërkuri J., Martelli G.P., Boscia D. et V. Savino** (1994). *Viruses of grapevine in Albania*. *EPPO Bulletin*, 24:215-220.
- **Myrta A., Di Terlizzi B. et M. Digiaro** (1994). Occurrence and distribution of Sharka in Albania. *Phytopathologia Mediterranea*, 33: 59-62.
- **Myrta A., Mërkuri J., Çiçi I. et H. Ismaili** (1994). *Çertifikimi sanitar në drufrutorë* = Certification sanitaire chez les arbres fruitiers. *Bujqësia* 7: 21-22.
- **Myrta A., Di Terlizzi B., Digiaro M. et V. Savino** (1996). Viruses of stone fruit trees in Albania. *EPPO Bulletin* (sous presse).
- **Salibe A.A.** (1988). Situation of virus and virus-like diseases of citrus in the Mediterranean and Near East Region. In : *Fruit Crop Sanitation in the Mediterranean and Near East Region*. 1-100.

## Annexes

Figure 1. Les temps des activités prévues dans le projet

	Ensemble des activités				
	Durée du projet dans le financement du MAE				
	1 <sup>e</sup> année	2 <sup>e</sup> année	3 <sup>e</sup> année	4 <sup>e</sup> année	5 <sup>e</sup> année
<b>Phase préparatoire</b>					
1. Evaluation de l'état sanitaire					
2. Eradication					
<b>Phase opérationnelle</b>					
1. Obtention des sources primaires					
2. Conservation pour la pré-multiplication					
3. Pré-multiplication					
4. Multiplication					
5. Pépinière					
<b>Phase de formation et vulgarisation</b>					
1. Promotion du projet					
2. Formation des techniciens					
3. Assistance technique aux pépiniéristes					

Figure 2. Structures prévues dans le projet et leur localisation

Structures à réaliser	Référence aux activités du projet	Ouvrages et équipements prévus	Localisation	Institution responsable
• Centre de diagnostic	Toutes les phases du projet	a) laboratoire comprenant des compartiments pour le diagnostic sérologique, la chambre frigorifique, les services communs ; b) serre climatisée pour les tests biologiques ; c) parcelle des plantes indicatrices de vigne ; d) parcelle pour les essais biologiques.	Durrës " " "	IPV-D
• Centre de pré-multiplication	Pré-multiplication	a) laboratoire de micropropagation comprenant des aires pour la chambre froide, la préparation des milieux, les transplantations et la chambre de croissance ; b) tunnel pour l'acclimatation ; c) serre à l'épreuve des insectes ; d) ombrière ; e) parc à bois de l'olivier ; f) parc à bois de la vigne ; g) parcelle de plantes indicatrices des essences à noyau.	Vlorë " " " " "	IA-V
• Centre de conservation	Conservation	a) parcelle de conservation des clones candidats des essences à noyau et de la vigne.	Tirana	IA-V
• Centre de démonstration et vulgarisation	Formation et vulgarisation	a) parcelle de démonstration des techniques de culture et conduite des essences à noyau.	Tirana	IA-V